



**REPUBLICA DE COLOMBIA**  
**TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE MEDELLIN**  
**SALA QUINTA DE DECISION LABORAL**

Proceso: Ordinario Laboral  
Radicación: 05001-31-05-014-2021-00310-01  
Demandantes: Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao  
Demandada: AFP Porvenir S.A.  
Asunto: Apelación de Sentencia  
Procedencia: Juzgado Catorce Laboral del Circuito de Medellín  
M. ponente: Sandra María Rojas Manrique  
Temas: Devolución de saldos, Indexación y Costas

**Medellín, junio cinco (5) de dos mil veintitrés (2023)**

En la fecha anotada, la Sala Quinta de Decisión Laboral del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Medellín, integrada por los magistrados CARLOS ALBERTO LEBRÚN MORALES, VICTOR HUGO ORJUELA GUERRERO y SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE como magistrada ponente, procede, conforme a lo dispuesto en el artículo 13 de la Ley 2213 de 2022, a resolver el recurso de apelación interpuesto por la AFP Porvenir S.A., respecto de la sentencia proferida el 02 de mayo de 2023 por el Juzgado Catorce Laboral del Circuito de Medellín, en el proceso ordinario laboral instaurado por Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao contra la AFP Porvenir S.A., conocido con el Radicado Nacional 05001-31-05-014-2021-00310-01.

## **1.- ANTECEDENTES**

### **1.1.- DEMANDA**

Los señores Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao, instauraron demanda ordinaria laboral contra la AFP Porvenir S.A. pretendiendo la devolución de saldos con ocasión del fallecimiento de Dora Elena Henao Moreno; el reconocimiento de los intereses de mora, o en subsidio la indexación de las condenas; y las costas del proceso.

En sustento de sus pedimentos los señores Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao expusieron que la señora Dora Elena Henao Moreno era su madre, estaba afiliada para los riesgos de invalidez, vejez y muerte a la AFP Porvenir S.A., falleció el 10 de febrero de 2020, y para el momento de la muerte no tenía cónyuge ni compañero permanente.

Manifestaron que el 26 de abril de 2021 solicitaron a la AFP Porvenir S.A. la devolución del saldo de la cuenta de ahorro individual de la causante, teniendo en cuenta que para el momento del deceso eran mayores de 25 años, y no padecían ninguna discapacidad; petición que fue rechazada el 17 de junio de 2021, porque el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, eventualmente podría tener un mejor derecho, como compañero permanente de la causante.

Finalmente, adujeron que su madre, la afiliada Dora Elena Henao Moreno, y el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, solo convivieron como compañeros permanentes, entre los años 1978 y 1991; que aquellos liquidaron la comunidad de bienes, mediante escritura pública del 10 de mayo de 2012; y que el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre admitió la separación de cuerpos, en declaración extraprocesal del 08 de mayo de 2021 (doc.04, carp.01).

### **1.2.- CONTESTACIÓN**

Por conducto de su representante legal y a través de apoderada judicial legalmente constituida, la **AFP Porvenir S.A.** admitió que la señora Dora Elena Henao Moreno falleció el 10 de febrero de 2020, encontrándose pensionada desde el mes de octubre de 2019, bajo la garantía de pensión mínima, a cargo de la referida entidad; y que los señores Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime y Ana María Gaviria Henao reclamaron la devolución de saldos el 26 de abril de 2021, solicitud que fue rechazada el 17 de junio de 2021, por la eventual existencia de un beneficiario con mejor derecho.

Sostuvo que mediante escritura pública del 08 de febrero de 2020 la señora Dora Elena Henao y el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, declararon unión marital de hecho, siendo ésta la razón por la que no se devolvieron los saldos reclamados, en la medida en que podría existir un conflicto de beneficiarios, máxime teniendo en cuenta que la pensión de sobrevivencia excluye la referida devolución, conflicto que no tiene la facultad de dirimir, y que debe zanjarse por la jurisdicción ordinaria.

Consecuentemente, dijo que no se oponía ni allanaba a la prosperidad de las pretensiones incoadas, excepcionando de manera previa, la falta de integración de la Litis con el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, y de mérito, las que denominó buena fe; debido proceso; y la innominada o genérica (doc.06, carp.01).

Finalmente, se advierte que por auto del 11 de marzo de 2022 se ordenó la integración del contradictorio con el señor **Gabriel Darío Gaviria Aguirre**, como interviniente excluyente (doc.07, carp.01), mismo que por intermedio de vocero judicial legalmente constituido, manifestó que no tenía interés en disputar el derecho pretendido por los accionantes, y que, por el contrario, coadyuvaba las pretensiones de la demanda, reconociendo que para el momento del deceso de la causante ya no eran compañeros permanentes, y que solo convivió con la misma desde el año 1978 y hasta el año 1991 (doc.08, carp.01).

### **1.3.- SENTENCIA DE PRIMER GRADO**

El Juzgado Catorce Laboral del Circuito de Medellín, mediante fallo proferido el 02 de mayo de 2023, condenó a la AFP Porvenir S.A. a reconocer y pagar en favor de los señores Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao, como herederos reconocidos en la sucesión de la señora Dora Elena Henao Moreno, la devolución del saldo obrante en la cuenta de ahorro individual de ésta, incluyendo el bono pensional, y cualquier otra suma pendiente de devolución; ordenó la actualización monetaria o indexación de los dineros objeto de devolución; y condenó en costas a la AFP Porvenir S.A., en favor de los demandantes (doc.14, carp.01).

### **1.4.- RECURSO DE APELACIÓN**

El poderhabiente judicial de la **AFP Porvenir S.A.** impetró el recurso de alzada en procura de que se revoquen las condenas impuestas por concepto de indexación y costas procesales, sustentando que no es dable que su prohijada sea cargada con la obligación de indexar las sumas abonadas en la cuenta de ahorro individual de la causante, en la medida en que las mismas debían permanecer depositadas hasta que los interesados demostraran la calidad de beneficiarios, y no por capricho de la entidad accionada, supuesto que solo fue determinado en el trámite del proceso; que los saldos depositados en la cuenta de ahorro individual no han perdido su poder adquisitivo, en la medida en que han generado rendimientos financieros que implícitamente corrigen el efecto inflacionario; y que las excepciones formuladas gozaban de total justificación y respaldo, porque las pretensiones principales estaban dispuestas a lo decidido en el proceso (minuto 02:02:26, doc.13, carp.01).

### **1.5.- ALEGATOS DE SEGUNDA INSTANCIA**

Dentro de la oportunidad procesal para presentar alegatos de conclusión, el procurador judicial de **Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime y Ana María Gaviria Henao**, solicitó la confirmación de la sentencia de primera instancia, arguyendo que con la reclamación administrativa, se adjuntaron los documentos que acreditaban que el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, para la época en la que falleció la causante, no era su compañero permanente, y en tal medida tampoco ostentaba la calidad de beneficiario, y sin embargo, la AFP Porvenir S.A. se abstuvo de disponer la devolución de saldos, haciéndose acreedora de la condena impuesta por indexación y costas (doc.03, carp.01).

Por su parte, el apoderado judicial de la **AFP Porvenir S.A.** reiteró textualmente los argumentos esbozados durante la sustentación de la alzada (doc.04, carp.01).

## **2. CONSIDERACIONES**

### **2.1.- COMPETENCIA DE LA SALA**

La competencia de esta Corporación está dada por los puntos que son objeto de apelación por la **AFP Porvenir S.A.**, entendiendo que las partes quedaron conformes con los demás aspectos decididos; de conformidad con el artículo 57 de la Ley 2ª de 1984, y los artículos 10 y 35 de la Ley 712 de 2001, que modificaron los artículos 15 y 66A del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social, respectivamente.

### **2.3.- HECHOS ESTABLECIDOS EN LA PRIMERA INSTANCIA**

Los siguientes supuestos fácticos no son objeto de controversia:

- Que la señora Dora Elena Henao Moreno nació el 03 de diciembre de 1961 (págs.39-40, doc.04, carp.01), estuvo afiliada al Instituto de Seguros Sociales entre el 20 de enero de 1983 y el 31 de enero del 2000 (págs.31-36, doc.04, carp.01),

estuvo afiliada a la AFP Porvenir S.A. desde el 01 de febrero del 2000 y hasta el 01 de agosto de 2019 (págs.18-30, doc.04, carp.01), y falleció el 10 de febrero de 2020 (págs.37-38, doc.01, carp.01).

- Que era la madre de Ana María Gaviria Henao, nacida el 12 de marzo de 1984 (págs.45-46, doc.04, carp.01), Gabriel Jaime Gaviria Henao, nacido el 17 de mayo de 1985 (págs.43-44, doc.04, carp.01), y Sebastián Quintero Henao, nacido el 06 de febrero de 1995 (págs..41-42, doc.04, carp.01).

- Que mediante la Escritura Pública No.225 del 10 de marzo de 2012 de la Notaría Única del Circulo de Barbosa – Antioquia, la señora Dora Elena Henao Moreno y el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, procedieron a liquidar la comunidad de bienes de la unión de marital de hecho que los sujetó (págs.55-77, doc.04, carp.01).

- Que el 01 de octubre de 2019 la señora Dora Elena Henao Moreno solicitó a la AFP Porvenir S.A. el reconocimiento de la pensión de vejez (págs.93-99, doc.06, carp.01), prestación que le fue reconocida el 28 de octubre de 2019, bajo la modalidad de retiro programado, con una mesada inicial de \$826.116 (págs.100-102, carp.01).

- Que a través de la Escritura Pública No.108 del 08 de febrero de 2020 de la Notaría Única del Circulo de Barbosa – Antioquia, la señora Dora Elena Henao Moreno y el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, manifestaron “... *de forma libre y espontánea, que se unieron, sin matrimonio, con el fin de hacer una comunidad de vida, de forma singular y permanente, y por tanto declaran que existe unión marital de hecho entre ellos, desde el día 10 de mayo de 1999*” (págs.51-54, doc.04, carp.01; págs.115-117, doc.06, carp.01).

- Que mediante la Escritura Publica No.819 del 15 de octubre de 2020 de la Notaría Única del Circulo de Barbosa – Antioquia, fue liquidada y adjudicada la

herencia intestada de la señora Dora Elena Henao Moreno, incluyendo la devolución de los saldos que reposan en la AFP Porvenir S.A., en favor de sus hijos, Ana María Gaviria Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao, y Sebastián Quintero Henao, en partes iguales, como únicos herederos (págs.79-93, doc.04, carp.01).

- Que el 26 de abril de 2021 los señores Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao, en calidad de herederos, le solicitaron a la AFP Porvenir S.A. la devolución del saldo de la cuenta de ahorro individual de su madre, la pensionada Dora Elena Henao Moreno (págs.47-48, doc.01, carp.01; págs.103-110, doc.06, carp.01).

- Que el 08 de mayo de 2021 el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre declaró ante Notaría Única del Circulo de Barbosa – Antioquia, con fines extraprocesales, que convivió en unión marital de hecho con la señora Dora Elena Henao Moreno, entre los años 1978 y 1991, unión dentro de la que procrearon dos hijos, Ana María Gaviria Henao y Gabriel Jaime Gaviria Henao, los cuales, junto con el joven Sebastián Quintero Henao, también hijo de la causante, son los únicos herederos de la misma (pág.78, doc.04, carp.01; págs.111-112, doc.06, carp.01).

- Que el 17 de junio de 2021 la AFP Porvenir S.A. rechazó la petición antes descrita, arguyendo que el registro civil de nacimiento de la causante tenía una nota marginal del año 2020 que informaba que el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, era su compañero permanente, y en tal medida, el mismo contaría con mejor derecho para reclamar la pensión de sobrevivencia (págs.49-50, doc.01, carp.01).

- Que la cuenta de ahorro individual de la señora Dora Elena Henao Moreno, reportaba un saldo de \$60.768.793 para el 27 de octubre de 2021 (págs.49-92, doc.06, carp.01).

## **2.5-. PROBLEMAS JURIDICOS A RESOLVER**

Debe determinar la Sala:

- ¿Si el saldo obrante en la cuenta de ahorro individual de la fallecida pensionada Dora Elena Henao Moreno, debe ser indexado para la devolución de saldos?
- ¿Si la AFP Porvenir S.A. debe ser condenada en costas?

## **2.4.- TESIS DE LA SALA**

El problema jurídico planteado se resuelve bajo la tesis según la cual la indexación del saldo obrante en la cuenta de ahorro individual de la causante no comporta una condena adicional ni puede ser compensada con los rendimientos financieros; y que la condena en costas es procedente ante la prosperidad de las pretensiones incoadas resultando vencida en juicio la entidad demandada. Consecuentemente, la sentencia de primera instancia será CONFIRMADA.

## **2.5.- PREMISAS NORMATIVAS**

**2.5.1.- De la indexación de las condenas:** La Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia fijó el criterio según el cual la indexación no comporta una condena adicional a la solicitada:

*“En efecto, la indexación se erige como una garantía constitucional (art. 53 CP), que se materializa en el mantenimiento del poder adquisitivo constante de las pensiones, en relación con el índice de precios al consumidor certificado por el Dane. A su vez, el artículo 1626 del Código Civil preceptúa que «el pago efectivo es la prestación de lo que se debe», esto es, que la deuda debe cancelarse de manera total e íntegra a la luz de lo previsto en el artículo 1646 ibidem. De ahí que, si la AFP no paga oportunamente la prestación causada en favor del afiliado, pensionado o beneficiario, tiene la obligación de indexarla como único conducto para cumplir con los mencionados estándares de totalidad e integralidad del pago. Por tal motivo, es incompleto el pago realizado sin el referido ajuste cuando el transcurso del tiempo devaluó el valor del crédito.*



*Abora, la indexación no implica el incremento del valor de los créditos pensionales, ya que su función consiste únicamente en evitar la pérdida del poder adquisitivo de la moneda y la consecuente reducción del patrimonio de quien accede a la administración de justicia, causada por el transcurso del tiempo. Tampoco puede verse como parte de la mesada, puesto que no satisface necesidades sociales del pensionado, y menos como una sanción, ya que lejos de castigar al deudor, garantiza que los créditos pensionales no pierdan su valor real.*

*Desde este punto de vista, cuando el juez del trabajo advierte un menoscabo a los derechos de las partes y, por este motivo, impone el pago de prestaciones económicas derivadas del sistema de pensiones, su labor no puede limitarse a la restitución simple y plana de dichos rubros; tiene la obligación de imponer una condena que ponga al perjudicado en la situación más cercana al supuesto en que se hallaría de no haberse producido el menoscabo, tal como lo dispone el artículo 16 de la Ley 446 de 1998, según el cual «dentro de cualquier proceso que se surta ante la Administración de Justicia, la valoración de daños irrogados a las personas y a las cosas, atenderá los principios de reparación integral y equidad y observará los criterios técnicos actuariales». Y la forma en que aquello se garantiza, en el marco de la protección especial a la seguridad social, es a través de la indexación como consecuencia de la incontenible depreciación de la moneda” (CSJ SL359-2021, reiterada, entre otras, en las Sentencias SL2893-2021, SL3278-2022, SL847-2023).*

En glosa de lo anterior, colige la Sala que la condena impuesta por concepto de indexación se encuentra ajustada a derecho, en la medida en que no comporta una condena adicional a la solicitada y únicamente tiene como función evitar la pérdida del poder adquisitivo del crédito, que se produce por el simple transcurso del tiempo, esto es, la devolución indexada del saldo obrante en la cuenta de ahorro individual de la fallecida pensionada Dora Elena Henao Moreno, corresponde a una sola, única e indivisible condena.

Y aunque la devolución del saldo obrante en la cuenta de ahorro individual de la fallecida pensionada Dora Elena Henao Moreno, en favor de sus hijos, los señores Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao, fue desestimada porque el señor Gabriel Darío Gaviria Aguirre, bajo la presunta calidad de compañero permanente, eventualmente podría ser beneficiario de la pensión de sobrevivencia, teniendo en cuenta la escritura

pública No.108 del 08 de febrero de 2020, suscrita dos días antes del fallecimiento de la pensionada, ello no obsta para que el referido saldo hubiere sufrido los efectos del fenómeno inflacionario, el cual, conforme a lo explicado en las líneas que anteceden, no puede ser asumido por los beneficiarios del derecho.

Adicionalmente, se advierte que en el plenario no quedó demostrado que el saldo obrante en la cuenta de ahorro individual de la fallecida pensionada Dora Elena Henao Moreno hubiere generado rendimientos financieros desde la fecha en la que se produjo el deceso, en la medida, en que no obra en el expediente medio demostrativo que dé cuenta del valor al que ascendía el saldo para la fecha en que falleció la causante; y aunque ello se hubiere probado, lo cierto es que la jurisprudencia nacional tiene por sentando que los rendimientos financieros no compensan el mantenimiento del poder adquisitivo de la moneda, por obedecer a distintos conceptos:

*“Ciertamente los conceptos de rentabilidad mínima y de mantenimiento del poder adquisitivo constante de la moneda frente a la inflación de la economía son distintos y pueden coincidir o no. Por consiguiente, la consagración de una rentabilidad mínima de las cotizaciones depositadas en las cuentas de ahorro pensional individual de los afiliados al Sistema General de Pensiones teniendo en cuenta los rendimientos del mercado financiero no genera por sí misma el mantenimiento del poder adquisitivo constante de aquellas. En este orden de ideas, así como dicha rentabilidad puede ser inferior a este último, también puede ser igual o superior al mismo, lo cual significa que la violación constitucional que plantea la actora sólo podría ser eventual y no cierta. Por otra parte, la Corte encuentra que dicha garantía de rentabilidad mínima es uno de los posibles medios, aunque no el único, que consagra la regulación legal del Sistema de Seguridad Social Integral para que los recursos destinados a pensiones mantengan su poder adquisitivo constante, como lo exige el Art. 48 superior, los cuales son razonables e idóneos” (Sentencia C-530 de 2006)*

*“En efecto, la rentabilidad mínima es una garantía que tienen los afiliados a los fondos privados de pensiones según lo dispuesto en el literal e) del artículo 60 de la Ley 100 de 1993, cuyo reconocimiento y pago dependerá de que el afiliado cuente con sumas de dinero en su cuenta de ahorro individual, mientras que la indexación sobre las mesadas a favor del pensionado tiene su origen es en la pérdida del poder adquisitivo de la moneda, por*

*manera que, responden a fenómenos completamente distintos”* (CSJ SL4660-2020, reiterada, entre otras, en la Sentencia SL2798-2022)

**2.5.2.- De las costas procesales:** La Corte Constitucional ha entendido que las costas corresponden a aquellos gastos en que incurren las partes en razón del proceso, noción que comprende tanto las expensas como las agencias en derecho (Sentencia C-043 de 2004).

En esta materia el ordenamiento procesal adoptó un criterio objetivo, no solo para la imposición de la condena, en tanto se condena en costas al vencido en el proceso, incidente o recurso, independientemente de las causas del vencimiento [C-480 de 1995], sino también para la tasación de aquellas, en cada uno de sus componentes, siguiendo en este punto la teoría moderna procesal, pues, como lo ha señalado la doctrina “... *la característica moderna del principio de condena en costas consiste precisamente en hallarse condicionada al vencimiento puro y simple, y no a la intención ni al comportamiento del vencido (mala fe o culpa)*” (José Chiovenda, *La Condena en Costas*, trad. Juan de la Puente y Quijano, Tijuana, B.C, 1985, pág. 220).

En relación con la condena en costas, el Código General del Proceso, aplica el *dictum romano*, según el cual, quien ha sido vencido en un proceso judicial, debe pagar al vencedor los gastos o costas del juicio, y justo en ese sentido, ha dicho la doctrina que las costas equivalen a “... *la carga económica que debe afrontar quien no tenía razón [en el juicio] motivo por el cual obtuvo decisión desfavorable y comprende, a más de las expensas erogadas por la otra parte, las agencias en derecho, o sea el pago de los honorarios de abogado que la parte gananciosa efectuó, y a la que deben ser entregados*” (Hernán Fabio López Blanco, *Procedimiento Civil*, Tomo I, p. 1032).

Desde esta perspectiva, el artículo 365 del CGP establece:

*“Artículo 365. CONDENA EN COSTAS. En los procesos y en las actuaciones posteriores aquellos en que haya controversia la condena en costas se sujetará a las siguientes reglas:*

*1. Se condenará en costas a la parte vencida en el proceso, o a quien se le resuelva desfavorablemente el recurso de apelación, casación, queja, suplica, anulación o revisión que haya propuesto. Además, en los casos especiales previstos en este código.*

(...)"

Así las cosas, lo procedente será confirmar la condena en costas impuesta a cargo de la AFP Porvenir S.A., siendo que, aunque no se opuso a la prosperidad de la pretensión referida a la devolución del saldo obrante en la cuenta de ahorro individual de la fallecida pensionada Dora Elena Henao Moreno, tampoco se allanó a la misma; y en aditamento a ello, se opuso al éxito de la pretendida indexación, obligación respecto de la que fue condenada, resultando objetivamente vencida en el juicio.

Costas en esta instancia a cargo de la AFP Porvenir S.A., por habersele resuelto desfavorablemente el recurso de alzada. Se fijan como agencias en derecho en favor de Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao la suma de \$1.160.000 que corresponde a un (1) SMLMV, dividido en partes iguales para cada uno de los accionantes.

### **3.- DECISION**

En consonancia con lo expuesto, la Sala Quinta de Decisión Laboral del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Medellín, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley

#### **FALLA:**

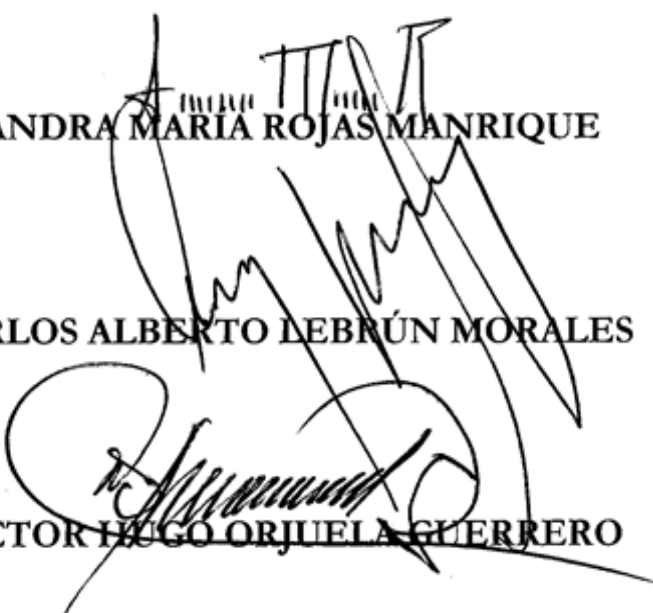
**1.- Se CONFIRMA** la sentencia proferida el 02 de mayo de 2023 por el Juzgado Catorce Laboral del Circuito de Medellín, en el proceso instaurado por Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao, contra la AFP Porvenir S.A.

2.- Costas en esta instancia a cargo de la AFP Porvenir S.A. y en favor de Sebastián Quintero Henao, Gabriel Jaime Gaviria Henao y Ana María Gaviria Henao; se fijan agencias en derecho en la suma de \$1.160.000, dividido en partes iguales para cada uno de los accionantes.

3.- Se ordena la devolución del expediente digital, con las actuaciones cumplidas en esta instancia, al Juzgado de origen.

El fallo anterior será notificado a las partes por Edicto de conformidad con el numeral 3° literal d) del artículo 41 del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social y el auto AL 2550 del 23 de junio de 2021, proferido por la Sala Laboral de la Corte Suprema de Justicia.

Los Magistrados,



SANDRA MARIA ROJAS MANRIQUE

CARLOS ALBERTO DEBRÚN MORALES

VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO